

Ausbildung im öffentlichen Dienst Mieux former les fonctionnaires

**Herausgegeben von / sous la direction de
Prof. Dr. Raimund E. Germann / Dr. Hans Peter Graf**

Verlag Paul Haupt Bern und Stuttgart

Inhaltsverzeichnis / Table des matieres

Raimund E. Germann und Hans Peter Graf	
Einleitung . . . . .	.11
Introduction . . . . .	.13

TEIL 1 / PARTIE 1

Grundlagen / Reperes

Einführung . . . . .	.19
Resume . . . . .	.20
1. Otto Stich Personalausbildung in der Bundesverwaltung: ein Element der Personalpolitik im Zeichen von Dienstleistung und Effizienz	21
2. RolfDubs Was kann durch Ausbildung erreicht werden? . . . . .	.29
3. Hans Peter Graf Ausbildung-Opfer der Sparpolitik?.....	.37

TEIL 2 / PARTIE 2

Die Sicht der Politiker / Le point de vue des politiciens

Einführung . . . . .	.55
Resume . . . . .	.56
4. Jean-Pierre Bonny Was der Bund in Sachen Kaderausbildung leisten sollte. . . . .	.57
5. Jean Chevallaz Ameliorer la formation des cadres de l'administration: 'l'experienced'undeputevaudois. . . . .	.63
6. Walter Renschier Vermehrte Ausbildungsanstrengungen - ein stetes Postulat der Personalverbände. . . . .	.73
7. Peter Clavadetscher Beamtenausbildung wozu? . . . . .	.79

TEIL 3 / PARTIE 3

Personalausbildung in Bund und Kantonen / La formation des fonctionnaires federaux et cantonaux

Einführung. . . . .	.87
Resume. . . . .	.88
8. Ulrich von Fellenberg Zwanzig Jahre Personalausbildung in der allgemeinen Bundesverwaltung	91
9. Cesar Burkhardt Ausbildung und Karriere bei den Schweizerischen PTT-Betrieben. . . . .	.105
10. Rene Burkhalter Le perfectionnement professionnel des fonctionnaires genevois. . . . .	.113
11. Hans Bernet Luzerner Erfahrungen. . . . .	.127

TEIL 4 / PARTIE 4

Neue Institutionen für Beamtenausbildung / Creation d'ecoles pour fonctionnaires

Einführung. . . . .	.135
Resume. . . . .	.135
12. Raimund E. Germann L'Institut de hautesetudesenadministrationpubliqueä Lausanne. . . . .	.137
13. Heinz Lehmann Höherer Lehrgang für das Bundespersonal an der Kaufmännischen Berufsschule Bern (HLB). . . . .	.145

TEIL 5 / PARTIE 5

Vergleiche mit der Privatwirtschaft / Comparaisons avec le secteur prive

Einführung. . . . .	.153
Resume. . . . .	.154
14. Roger Decosterd L'experience de Nestle enmatiere de formation du personnel. . . . .	.155
15. Ernst Mühlemann Die schulische Konzeption des SBG-Ausbildungszentrums Wolfsberg	163

TEIL 6 / PARTIE 6

Ausländische Beispiele / L'exemple de la France et de l'Ailemagne federaie

Einführung. . . . .	.173
Resume. . . . .	.173
16. Robert Chelle	
La formation prealable comme point de depart à la carriere administrative: l'experiencedel'E.N.A. . . . .	.175
17. Alfred Dimpker	
Die Bundesakademie für öffentliche Verwaltung: Zentrale Fortbildungseinrichtung für die Bundesverwaltung. . . . .	.185